



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chalubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: ¹ -
concerning: ¹ -

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED

~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED~~

~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~

~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~

~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ
nr 55.01

of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*55R01/07*005767*00

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części: **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:
2. Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części: **STEINHOF**
Manufacturer's name for the type of device or component:
3. Nazwa i adres producenta: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**
Manufacturer's name and address: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje: **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
7. Data przedstawienia do homologacji: **25.06.2019**
Submitted for approval on:
8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne: **Laboratorium Badań Homologacyjnych, Agata Miron, ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Type Approval Tests Laboratory, Agata Miron, ul. Grodzienska 74, 16-100 Sokółka, Poland**

9. Krótki opis: **Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: Draw beam device dedicated for cars make :
Volvo V60 Kombi (+R-Desing), (+4WD) (2018 -)

- 9.1. Typ i klasa urządzenia lub części: **V-317 , F**
Type and class device or component:

- 9.2. Wartości charakterystyczne / *Characteristic values :*

- 9.2.1. Wartości pierwotne / *Primary values:*

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
11.60	-	-	-	120

Wartości alternatywne / *Alternative values:*

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

nie dotyczy
N/A

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

nie dotyczy
N/A

oś przednia/ oś tylna
front axle / rear axle

nie dotyczy
N/A

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

nie dotyczy
N/A

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

nie dotyczy
N/A

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

nie dotyczy

N/A

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

nie dotyczy

N/A

- 9.4. Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁:

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer :

Tak / Nie ¹
Yes / No ¹

Nie dotyczy
N/A

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

wg instrukcji montażu nr / according to mounting instructions No : V-317.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
wg instrukcji montażu nr / according to mounting instructions No : V-317.00
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** **nie dotyczy**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. **N/A**
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** **nie dotyczy**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **N/A**
14. **Data sprawozdania z badań:** **31.05.2019**
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** **034/2019H**
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**
Approval mark position: **Rating plate**
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: **N/A**
18. **Udzielenie /~~rozszerzenie~~/odmowa/~~cofnięcie~~ homologacji ¹.**
Approval granted /~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~ ¹.
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **19 lipca 2019r. / 19th of July 2019**
21. **Podpis:**
Signature:
- 
- 
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No :** **V-317.00**
 - **Rysunki konstrukcyjne kulowego urządzenia sprzęgającego:** **V-317**
Ball coupling device construction drawing
 - **Instrukcja montażu nr / Mounting Instructions No :** **V-317.00**
 - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.** **034/2019H**

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply